

VERANSTALTER

MORGEN ist der Dachverband von Migrant*innen-organisationen in München, mit dem Ziel Teilhabe und Engagement von Menschen mit Migrationsbiografie zu stärken, zu fördern und sichtbar zu machen.

MORGEN wurde 2013 ins Leben gerufen und umfasst über 100 Mitgliedervereine und Initiativen mit über 60 verschiedenen Sprachen. Wir vernetzen migrantische Organisationen untereinander und bringen sie mit Kultur, Politik, Verwaltung, Wirtschaft und Zivilgesellschaft in Austausch. Wir unterstützen unsere Mitglieder in ihren Anliegen mit Arbeitskreisen, Seminaren, individueller Beratung und Kontaktvermittlung und organisieren gemeinsame Aktivitäten wie Podiumsdiskussionen, Fachtagungen oder kulturelle Veranstaltungen

MORGEN e.V.

Netzwerk Münchner Migrant*innenorganisationen
Arnulfstraße 197 · 80634 München
www.morgen-muenchen.de · info@morgen-muenchen.de

Die **Münchner Stadtbibliothek** ist mit über 20 Bibliotheken im gesamten Stadtgebiet vertreten. Sie vermittelt Medienkompetenz, öffnet Räume zum Lernen und zur Begegnung, ermöglicht Teilhabe an der Gesellschaft und versorgt Menschen mit Medien. Sie ist eine lebendige Großstadtbibliothek, die die Diversität der Stadtgesellschaft als Herausforderung sieht und in ihren Angeboten aufgreift.

Die Stadtbibliothek im Motorama ist einer der Interimsstandorte der Stadtbibliothek Am Gasteig und befindet sich in der Ladenstadt Motorama, gegenüber dem Gasteig. Die Schwerpunktthemen der Bibliothek sind Familie, Gaming und digitales Lernen. Über Erdgeschoss und ersten Stock verteilt finden sich Medien, Arbeitsplätze, Spielekonsolen und viele Mitmachangebote. Die Bibliothek ist Montag bis Samstag von 7.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.

Münchner Stadtbibliothek
www.muenchner-stadtbibliothek.de

ORT

Stadtbibliothek im Motorama
(gegenüber vom Gasteig)
Rosenheimer Str. 30 - 32
81667 München

SO ERREICHEN SIE UNS MIT DEM MVV

S-Bahn 1-8, Rosenheimer Platz
Tram 17, Am Gasteig
Tram 15, 25, Rosenheimer Platz

VERANSTALTER



münchner
stadtbibliothek

GEFÖRDERT DURCH



MORGEN - NETZWERK MÜNCHNER MIGRANT*INNENORGANISATIONEN

10. MEHRSPRACHIGES MÄRCHENFEST



Märchen und Geschichten
in vielen Sprachen aus aller Welt



SAMSTAG, 9. DEZEMBER 2023

12.00 BIS 17.00 UHR

STADTBIBLIOTHEK IM MOTORAMA
ROSENHEIMER STRASSE 30-32
81669 MÜNCHEN

Märchen führen uns in eine Welt der Fantasie, erzählen von wundersamen Begebenheiten und fantastischen Wesen. Dabei vermitteln sie den Wert von Freundschaft, Zusammenhalt und Solidarität – überall auf dieser Welt.

Das 10. Mehrsprachige Märchenfest findet in der Stadtbibliothek im Motorama statt. Rund 20 Münchner Migrant*innenorganisationen des Netzwerk MORGEN e.V. stellen Märchen und Geschichten aus aller Welt vor.

Sie werden erzählt, gelesen, getanzt, als Theater, mit Musik oder interaktiv präsentiert – in albanischer, arabischer, chinesischer, griechischer, italienischer, kroatischer, kurdischer, portugiesischer, rumänischer, russischer, slowakischer und türkischer Sprache, auf Deutsch, Englisch, Eritreisch, Mongolisch, Spanisch, Tibetisch, Uigurisch, Ukrainisch und Urdu.

Nach einer kurzen Begrüßung werden alle Märchenangebote kurz vorgestellt. Anschließend finden 21 Märchen-Darbietungen parallel an sieben verschiedenen Orten der Stadtbibliothek im Motorama statt. Jede Vorstellung dauert eine halbe Stunde. Die Geschichten aus aller Welt werden in der jeweiligen Muttersprache und/oder auf Deutsch präsentiert.



PROGRAMM

Sprachenvielfalt und Mehrsprachigkeit in Aktion für Kinder und Familien

12:00 UHR

Ankommen und Begrüßung

13:00 - 13:30 UHR

1. MÄRCHENRUNDE MIT DEN SPRACHEN

Arabisch, Chinesisch, Englisch, Portugiesisch, Russisch, Spanisch, Uigurisch

13:30 - 14:00 UHR Pause

14:00 - 14:30 UHR

2. MÄRCHENRUNDE MIT DEN SPRACHEN

Albanisch, Kurdisch, Mongolisch, Rumänisch, Slowakisch, Spanisch, Türkisch

14:30 - 15:00 UHR Pause

15:00 - 15:30 UHR

3. MÄRCHENRUNDE MIT DEN SPRACHEN

Eritreisch, Griechisch, Italienisch, Kroatisch, Rumänisch, Tibetisch, Ukrainisch, Urdu

16:00 UHR

Gemeinsamer Abschluss

12:00 - 17:00 UHR

Die Internationale Forschungsstelle Mehrsprachigkeit lädt ein, eigene Märchen zu malen, zu basteln, zu schreiben oder zu stempeln. Geschichten in allen Sprachen sind herzlich willkommen.

Außerdem gibt es Informationen zu muttersprachlichem Unterricht und Angeboten für Kinder, Austausch und Gespräche zur mehrsprachigen Erziehung in der Familie.

Eintritt frei!

MITWIRKENDE VEREINE, GRUPPEN UND PERSONEN

Aluna Minga e.V.

Cercul de română - Rumänische Schule »Nasterea Domnului« Initiative

Desi Media Deutschland e.V.

DiverCity Munich - Leave No One Behind initiative

Eritreische Union München e.V.

Freunde der Mongolei e.V.

IFM - Internationale Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit

Konfuzius-Institut München e.V.

LALE - Liga der Albanischen Lehrer und Eltern in Bayern e.V.

Mala de Herança

Matica Hrvatska e.V. München

MORGEN e.V., Projekt GLEICH Teilhaben

Nao S. Gouh und Mayerpinsel

ProgettoQuindici e.V.

Projekt GLEICH Teilhaben

Rojin, Kurdische Kultur-Schule e.V.

SGRIM e.V. Deutsch-Rumänische Gesellschaft für Integration und Migration

SiM, Slowakisch in München, ZVONČEK

Trägerverein für den muttersprachlichen Unterricht in Griechisch in München (TEG-MUC) e.V.

Tibetische Eltern-Kind Initiative

Uigurische Kultur und Bildung e.V.

ZIRKEL für kulturelle Bildung e.V.